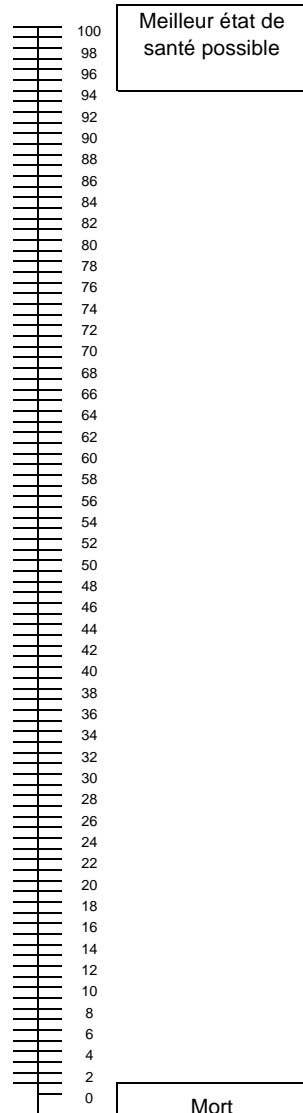


9. Compte-tenu des différents aspects de votre santé actuelle, comme indiqué ci-dessus,, à quel niveau vous situez-vous sur cette échelle ? Placez une flèche à l'endroit correspondant.



ETATS DE SANTE

10. [Maria] est comptable dans une banque locale. Elle travaille bien généralement. Cependant elle commet quelques erreurs mineures dans les comptes et a tendance à remettre à plus tard son travail. Elle retarde la clôture des comptes et ne respecte pas la date limite.

Comment évaluez-vous les difficultés de Maria dans son travail ou dans les tâches ménagères ?

- ~ Aucune difficulté
- ~ Quelques difficultés
- ~ Difficultés moyennes
- ~ Difficultés importantes
- ~ Difficultés très importantes

11. [Helena] est capable de se souvenir des événements dans les moindres détails ou des noms des personnes qu'elle a rencontrées il y a plusieurs années. Elle est capable de faire des calculs mentaux. Lorsqu'elle est prise par des crises d'anxiété qui durent quelques heures, son esprit devient confus, et elle a du mal à organiser ses pensées.

Comment évaluez-vous les difficultés d'Helena à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?

- ~ Aucune difficulté
- ~ Quelques difficultés
- ~ Difficultés moyennes
- ~ Difficultés importantes
- ~ Difficultés très importantes

12. [Karen] est enseignante et a s'absenter 2 semaines le mois dernier. Même à l'heure actuelle, elle se sent fatiguée et épuisée et ne peut pas rester debout longtemps en classe. Ses collègues ont constaté qu'elle faisait de sérieuses erreurs dans ses corrigés.

Comment évaluez-vous les difficultés de Karen dans son travail ou dans les tâches ménagères ?

- ~ Aucune difficulté
- ~ Quelques difficultés
- ~ Difficultés moyennes
- ~ Difficultés importantes
- ~ Difficultés très importantes

13. [Sue] sait seulement compter l'argent et rapporter la monnaie après les achats. Tout autre problème arithmétique reste difficile pour elle. Elle peut trouver son chemin aux alentours de son domicile et savoir où se trouvent ses propres affaires.
Comment évaluez-vous les difficultés de Sue à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
14. [John] est enseignant et va régulièrement travailler. Il enseigne en lycée, et ce pendant 6 heures par jour. Il prépare ses cours et corrige les copies d'examen. Les élèves viennent souvent lui demander conseil.
Comment évaluez-vous les difficultés de John dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
15. [Rob] peut résoudre mentalement des problèmes mathématiques complexes. Il peut se concentrer sur une tâche donnée pendant de longues périodes ininterrompues. Il se souvient du nom des gens, de leur adresse, et de leur numéro de téléphone et de détails qui remontent à plusieurs années.
Comment évaluez-vous les difficultés de Rob à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
16. [Carol] est femme au foyer. Elle laisse la plupart des tâches ménagères à moitié finies. Même avec une aide à domicile, elle n'arrive pas à terminer les tâches importantes dans les temps, comme par exemple préparer son fils pour l'école. C'est son mari qui doit faire la cuisine.
Comment évaluez-vous les difficultés de Carol dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
17. [Peter] ne reconnaît pas même ses proches membres de famille et on ne peut plus le laisser sortir seul de la maison au risque de le perdre. Même quand on essaie de l'aider, il n'arrive pas à se souvenir des événements ni à reconnaître ses proches.
Comment évaluez-vous les difficultés de Peter à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
18. [Doris] est femme au foyer, c'est elle qui fait la plupart de la cuisine et du ménage. Près d'une fois par semaine, elle ses tâches ménagères à moitié finies. Elle cuisine de moins en moins bien et la maison est de plus en plus sale. Il lui faut aussi deux fois plus de temps pour accomplir les tâches ménagères.
Comment évaluez-vous les difficultés de Doris dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes

19. [Christian] a très mauvaise mémoire et se perd souvent dans les endroits qui ne lui sont pas familiers. Il faut lui rappeler le noms de ses proches ; il perd des choses très importantes, comme ses clés ou son argent parce qu'il ne se souvient plus de l'endroit où il les a posés. Il doit se faire des notes pour se rappeler les tâches, même importantes, qu'il doit accomplir.
- Comment évaluez-vous les difficultés de Christian à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
20. [Mathew] est employé de mairie. Il tient à jour les registres sans aucune erreur. Cependant, il est incapable de travailler pendant une journée entière une fois toutes les 2 semaines, à cause de la migraine.
- Comment évaluez-vous les difficultés de Mathew dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
21. [Tom] a du mal à se concentrer pour lire des articles de journaux ou de regarder des programmes de télévision. Il a des problèmes de mémoire et une fois par semaine environ, il lui arrive d'égarer des choses importantes comme ses clés ou son argent, et passe un temps fou à les chercher, mais il parvient finalement à les retrouver..
- Comment évaluez-vous les difficultés de Tom à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
22. [Jack] est employé à la poste. Il reste assis toute la journée sans jamais entreprendre aucun travail. Il ne peut pas trier le courrier, ni travailler au guichet, ni recevoir des clients. Son employeur pense le remplacer.
- Comment évaluez-vous les difficultés de Jack dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
23. [Henriette] peut se concentrer sur une tâche en cours pendant environ une heure, même si elle est interrompue occasionnellement, et peut se remettre très rapidement à sa tâche. Elle se souvient des noms des personnes qu'elle rencontre souvent, elle se souvient également de leurs adresses et des numéros importants, mais elle doit parfois faire des efforts pour se rappeler des noms des membres de sa famille éloignée ou celui de ses connaissances.
- Comment évaluez-vous les difficultés d'Henriette à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes
24. [Dan] est maçon dans une entreprise de construction. Trois à quatre fois par semaine, il arrive qu'il s'arrête sans avoir complètement terminé son travail. Lorsqu'il est assisté et dirigé par quelqu'un, il est capable de mettre en œuvre ses compétences pour bien terminer son travail.
- Comment évaluez-vous les difficultés de Dan dans son travail ou dans les tâches ménagères ?
- ~ Aucune difficulté
 - ~ Quelques difficultés
 - ~ Difficultés moyennes
 - ~ Difficultés importantes
 - ~ Difficultés très importantes

25. [Julian] se laisse distraire facilement, et 10 minutes à peine après qu'il ait commencé un travail, son attention se tourne vers ce qui se passe autour de lui. Il est capable de se souvenir de certains faits importants lorsqu'il en fait l'effort, mais plusieurs fois dans la semaine il doit énormément se concentrer pour se rappeler ce qui s'est dit ou ce qui s'est passé.

Comment évaluez-vous les difficultés de Julian à se concentrer ou à se souvenir d'événements ou de faits ?

- ~ Aucune difficulté
- ~ Quelques difficultés
- ~ Difficultés moyennes
- ~ Difficultés importantes
- ~ Difficultés très importantes

Je soussigné, Alison COULAVIN-SIMMERS, Traductrice Assermentée, Expert près la Cour d'Appel de Grenoble, certifie que la traduction qui précède est sincère et conforme à l'original en langue anglaise.

En foi de quoi, j'ai signé et apposé mon sceau officiel à Echirolles **le 20 novembre 2000**

N° de Traduction : 279/2000